



CITTA' DI TORINO



# CENTRALE TERMOELETTRICA DI MONCALIERI

## AUTORIZZAZIONE INTEGRATA AMBIENTALE

D.LGS 18/02/2005 N. 59

TITOLO ELABORATO

AUTORIZZAZIONE ALLO SCARICO DELLE EMISSIONI IN ATMOSFERA

|                                 |                |   |             |                   |
|---------------------------------|----------------|---|-------------|-------------------|
| ELABORATO n°<br><br><b>A.20</b> | SCALA<br><br>- | DATA<br><br>OTTOBRE 2008                                  | REDATTO     | -                 |
|                                 |                |   | CONTROLLATO | P.A. Donna Bianco |
|                                 |                |   | APPROVATO   | C. Tripodi        |
| NOME FILE                       | A20.doc        |   |             |                   |
| REVISIONE N°                    | DATA           | DESCRIZIONE REVISIONE E RIFERIMENTI DOCUMENTI SOSTITUTIVI |             |                   |
|                                 | 28/10/2008     | Emissione   |             |                   |
|                                 |                |   |             |                   |
|                                 |                |   |             |                   |

PROPONENTE



CONSULENTE



**ECOPLAN**  
 SOCIETA' DI INGEGNERIA  
 & ARCHITETTURA AMBIENTALE  
 10154 TORINO - Via S. Botticelli, 57  
 Arch. P.A. Donna Bianco  
 Ordine degli architetti di Torino n. 2801  
 Ing. Mauro MONTRUCCHIO  
 Ordine Ingegneri di Asti n° 371

DGR N. 118/29316

REGIONE PIEMONTE

29/10/1993

AUTORIZZAZIONE PER LE EMISSIONI IN ATMOSFERA PROVENIENTI DA IMPIANTI  
NUOVI (AUTORIZZAZIONE ALLE EMISSIONI IN ATMOSFERA DELLE CALDAIE DI  
INTEGRAZIONE E RISERVA C1, C2 E C3)



## GIUNTA REGIONALE DEL PIEMONTE

Verbale n. 226

Adunanza 29 ottobre 1993

L'anno millenovecentonovantatré il giorno 29 del mese di ottobre alle ore 10,40 in Torino presso la Sede della Regione, Piazza Castello n.165, nella apposita sala delle adunanze di Giunta, si è riunita la Giunta Regionale, con l'intervento di Gian Paolo BRIZIO Presidente, Giuseppe FULCHERI Vice Presidente e degli Assessori Emilia BERGOGLIO, Daniele CANTORE, Ugo CAVALLERA, Giuseppe CERCHIO, Francesco FIUMARA, Pier Luigi GALLARINI, Marcello GARINO, Enrico NERVIANI, Luciano PANELLA, Bianca VETRINO, con l'assistenza di Laura BERTINO nelle funzioni di Segretario Verbalizzante.

Sono assenti gli Assessori: BERGOGLIO, FIUMARA.

(Omissis)

D.G.R. n. 118 - 29316

OGGETTO:

D.P.R. 24 maggio 1988, n. 203 artt. 6, 15, 7 e 8 - Autorizzazione per le emissioni in atmosfera provenienti da impianti nuovi, da modificare o da trasferire. Schede dal n. 155/1 al n. 155/6.

A relazione del Presidente Brizio:

Visto il D.P.R. 24 maggio 1988, n. 203 recante norme in materia di qualità dell'aria, relativamente a specifici inquinanti, e di inquinamento prodotto da impianti industriali, che all'art. 7 attribuisce alla Regione la competenza del rilascio dell'autorizzazione preventiva per le emissioni in atmosfera provenienti da stabilimenti o altri impianti fissi che servano per usi industriali o di pubblica utilità e possano provocare inquinamento atmosferico;

atteso che per l'art. 4 spetta alla Regione la fissazione dei valori delle emissioni di impianti sulla base della migliore tecnologia disponibile e tenendo conto delle linee guida fissate dallo Stato e dei relativi valori di emissione;

visti gli artt. 6 e 15 del D.P.R. n. 203/1988 con i quali sono sottoposte a preventiva autorizzazione la costruzione di un nuovo impianto, la modifica sostanziale di un impianto che comporti variazioni qualitative e/o quantitative delle emissioni inquinanti, il trasferimento di impianto in altra località;



considerato che, ai sensi dell'art. 7, l'autorizzazione stabilisce, in ogni caso, la quantità e la qualità delle emissioni misurate secondo le metodologie prescritte, nonché il termine per la messa a regime degli impianti;

viste le domande di autorizzazione presentate ai sensi degli artt. 6 e 15 del D.P.R. n. 203/1988 dagli Enti o Imprese di cui all'Allegato A;

esaminato il progetto presentato a corredo delle predette domande di autorizzazione;

considerati i pareri favorevoli espressi dai Sindaci interessati ai sensi dell'art. 7, comma 4, del D.P.R. n. 203/1988;

visto il D.P.R. 24 maggio 1988, n. 203;

visto il D.P.R. 25 luglio 1991 pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 175 del 27 luglio 1991;

visto il Decreto-Legge 2 ottobre 1993, n. 395;

la Giunta Regionale, unanime,

d e l i b e r a

- di autorizzare, ai sensi degli artt. 6, 15 e 7 del D.P.R. n. 203/1988, fatto salvo ogni altro parere, nulla osta, autorizzazione, ecc. previsto dalla normativa vigente, le emissioni in atmosfera derivanti dall'attività degli Enti o Imprese di cui all'allegato A;
- di vincolare l'autorizzazione al rispetto dei limiti di emissione e delle prescrizioni aggiuntive indicate nell'allegato B (schede dal n. 155/1 al n. 155/6);
- di stabilire quale termine per la messa a regime degli impianti quello riportato nell'allegato B (schede dal n. 155/1 al n. 155/6);
- di indicare, per i controlli da effettuarsi a cura dell'Ente o Impresa, la periodicità e le modalità riportate nell'allegato B (schede dal n. 155/1 al n. 155/6);
- di riservarsi di modificare la presente autorizzazione secondo quanto disposto dal D.P.R. n. 203/1988;
- di fare salvi specifici e motivati interventi da parte dell'Autorità Sanitaria ai sensi dell'art. 217 T.U.L.S. approvato con R.D. 27 luglio 1934, n. 1265.

Ai sensi e per gli effetti del comma 1 dell'articolo 2 del Decreto-Legge 2 ottobre 1993, n. 395, la Provincia competente per territorio provvederà agli accertamenti per il controllo del rispetto dei limiti di emissione e delle altre prescrizioni autorizzatorie avvalendosi dei presidi multizonali di prevenzione e dei competenti uffici delle Unità sanitarie locali.

Gli Enti o Imprese di cui all'Allegato A dovranno presentare apposita domanda di autorizzazione ai sensi dell'art. 15 del D.P.R. n.



203/1988 e ottenere la preventiva autorizzazione qualora intendano effettuare:

- a) la modifica sostanziale dell'impianto che comporti variazioni qualitative e/o quantitative delle emissioni inquinanti;
- b) il trasferimento dell'impianto in altra località.

Gli Enti o Imprese di cui all'allegato A dovranno richiedere volturazione della presente autorizzazione in caso di variazione di ragione sociale.

Gli Enti o Imprese di cui all'allegato A dovranno comunicare alla Regione, alla Provincia, al Comune ed al Servizio di Igiene Pubblica dell'U.S.S.L. competente per territorio la cessazione dell'attività degli impianti autorizzati, e la data prevista per l'eventuale smantellamento degli stessi.

Gli Enti o Imprese di cui all'allegato A, autorizzati con la presente deliberazione a trasferire gli impianti da altra località dovranno inviare alla Regione, alla Provincia, al Comune ed al Servizio di Igiene Pubblica dell'U.S.S.L. competenti per territorio relativamente alla precedente sede di impianto:

- richiesta di chiusura della pratica ex D.P.R. n. 203/1988 nel caso in cui il trasferimento autorizzato attenga a tutti gli impianti installati nella precedente sede;
- nel caso in cui il trasferimento autorizzato attenga solo a parte degli impianti installati nella precedente sede, elaborati tecnici aggiornati relativi agli impianti rimasti nella stessa.

Gli allegati A e B (schede dal n. 155/1 al n. 155/6) sono da considerarsi parte integrante della presente deliberazione.

La presente deliberazione sarà pubblicata sul B.U. della Regione Piemonte ai sensi dell'art. 65 dello Statuto.

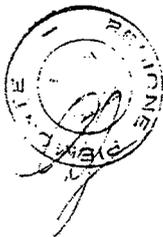
( O m i s s i s )

Il Presidente  
della Giunta Regionale  
Gian Paolo Brizio

Il Segretario della Giunta f.f.  
Laura BERTINO

Estratto dal libro verbali delle deliberazioni assunte dalla Giunta Regionale in adunanza 29 ottobre 1993.

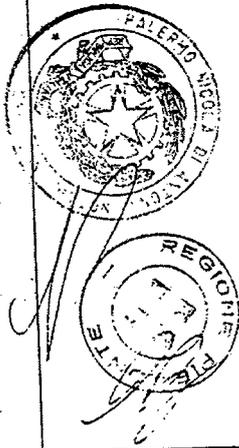
pa7



## ALLEGATO "A"

Elenco degli Enti o Imprese autorizzate ai sensi degli articoli 6, 15, comma 1, lettere a) e b) e 7 del D.P.R. n.203/1988.

| ENTE o IMPRESA                          | SEDE LEGALE      | SEDE IMPIANTO    | CODICE IMPIANTO | ART.  | NUMERO SCHEDA     |
|---|------------------|------------------|-----------------|-------|-------------------|
| CEMENTI BUZZI SPA                       | CASALE M.TO (AL) | TRINO (VC)       | 02148000016     | 15 a  | 155/1 di 4 pagine |
| AZIENDA ENERGETICA MUNICIPALE DI TORINO | TORINO (TO)      | MONCALIERI (TO)  | 01156000007     | 15 a  | 155/2 di 4 pagine |
| TUBIFLEX SPA                            | ORBASSANO (TO)   | ORBASSANO (TO)   | 01171000046     | 15 a  | 155/3 di 4 pagine |
| RAF SNC DI STANGONE SALVATORE E C       | PORTACOMARO (AT) | PORTACOMARO (AT) | 05087000007     | 15a-b | 155/4 di 4 pagine |
| SGT SNC                                 | TORINO (TO)      | TORINO (TO)      | 01272002381     | 6     | 155/5 di 4 pagine |
| FONDERIA ALLUMINIO DI SPINA E MOREO SNC | VOLVERA (TO)     | VOLVERA (TO)     | 01315000014     | 15 a  | 155/6 di 4 pagine |



Allegato alla deliberazione  
n. 118-3926 del 29-10-88  
Il Segretario della C.A.  
(dr. Pier Donatello Cian)

*[Handwritten signature]*  
*[Handwritten signature]*

ALLEGATO "B" pag. 1 scheda n. 155/2

CODICE IMPIANTO: 01156000007

ENTE/IMPRESA: AZIENDA ENERGETICA MUNICIPALE DI TORINO

Partita IVA: 02550830018

Cod.Fiscale: 00519090013

Sede Legale nel Comune di: TORINO (Prov. TO)

Via BERTOLA n.ro 48

IMPIANTO: AZIENDA ENERGETICA MUNICIPALE CENTRALE DI MONCALIERI

ubicato nel Comune di: MONCALIERI (Prov. TO)

STRADA FREYLIA n.ro 1

per la produzione di: ENERGIA ELETTRICA E Teleriscaldamento.

Domanda ex art. 15, comma 1, lettera a) DPR 203/88 pervenuta il 03/05/93 Prot.n. 4986

Concernente: INSTALLAZIONE DI TRE GENERATORI DA 47 MW PER LA PRODUZIONE DI CALORE DI INTEGRAZIONE E RISERVA PER IL SISTEMA DI TELERISCALDAMENTO TORINO SUD.

Parere Sindaco del Comune di: MONCALIERI pervenuto il 15/09/93 Prot.n. 9605

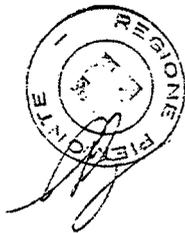
Limiti di emissione: vedi allegato B1.

Prescrizioni aggiuntive: vedi allegato B2

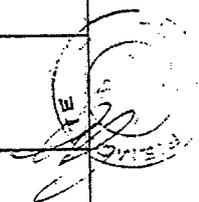
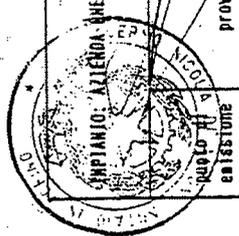
Termine di messa a regime dell'impianto: 60 giorni dalla data di avviamento dell'impianto, comunicata come previsto dall'articolo 8, comma 1 del D.P.R. n.203/1988.

Modalita' e periodicitá degli autocontrolli: NESSUN RILEVAMENTO.

liberato  
9-00  
100 Gr  
000000



| IMPIANTO: ATTENDA MUNICIPALITÀ MUNICIPALE - CENTRALE DI MONCALIERI |   |                                   |                             | CODICE IMPIANTO: 0115600007 |                  | ALLEGATO "B1" Pag. 1                               |                            | Scheda n° 155/2 |  |                                   |                                  |
|--|---|-----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------|--|----------------------------|-----------------|--|-----------------------------------|----------------------------------|
| numero esistenza   | provenienza   | portata (m³/h a 0 °C e 0,101 MPa) | durata esistenza (h/giorno) | frequenza nelle 24 h        | temperatura (°C) | tipo sostanze inquinante                           | limiti emissione           |                 | altezza punto di emissione dal suolo (m) | diametro o lati sezione (M O MAX) | tipo di impianto di abbattimento |
|  |   |                                   |                             |                             |                  |  | (mg/m³ a 0 °C e 0,101 MPa) | (kg/h)          |  |                                   |                                  |
| * C1-C1-C1   | GENERATORE 41MW TERMICI PER INTEGRAZIONE/RISERVA SISTEMA TELERISCALDAMENTO TORINO SUD | 53660                             | 24                          | CONT.                       | 115              | POLVERI TOTALI<br>NOx (come NOx)<br>SOx (come SOx) | 5<br>200<br>TRASCURABILE   | 0,270<br>10,600 | 70                                       | 1,50                              | -----                            |

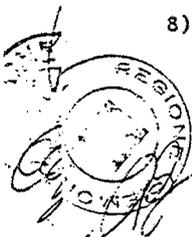


\* PARAMETRI RIFERITI A CIASCUN CANINO.

*[Handwritten signature]*

|  |        |                 |
|--|--------|-----------------|
| ALLEGATO "B2"  | pag. 1 | scheda n. 155/2 |
| IMPIANTO : AZIENDA ELETTRICA MUNICIPALE - CENTRALE DI MONCALIERI |        |                 |
| COD.IMP.: 0115600007   |        |                 |

- 1) Gli impianti devono essere realizzati in modo tale da garantire il rispetto dei limiti di emissione e delle prescrizioni contenuti nella presente autorizzazione.
- 2) I valori limite di emissione fissati nell'allegato B1 rappresentano la massima concentrazione ed il quantitativo massimo in peso di sostanze che possono essere emesse in atmosfera dalle lavorazioni o impianti considerati.
- 3) L'esercizio e la manutenzione degli impianti devono essere tali da garantire, in tutte le condizioni di funzionamento, il rispetto dei limiti di emissione fissati nell'allegato B1.
- 4) In caso di mancata disponibilità di gas metano i generatori di calore potranno essere alimentati con olio combustibile con contenuto in zolfo non superiore all'1%.
- 5) Ad esclusione delle attività ad inquinamento atmosferico poco significativo ai sensi del D.P.R. 25 Luglio 1991, per gli adempimenti di cui all'art.8, comma 2 del D.P.R. n.203/88, l'impresa deve effettuare due rilevamenti delle emissioni, in due giorni non consecutivi dei primi dieci di marcia controllata dell'impianto a regime, per la determinazione di tutti i parametri contenuti nell'allegato B1.
- 6) L'impresa deve effettuare gli autocontrolli di cui all'articolo 8, comma 2 del D.P.R. n.203/1988, nonché quelli periodici prescritti nell'allegato B, dando comunicazione, con almeno 15 giorni di anticipo, alla Provincia ed al Servizio di Igiene Pubblica della U.S.S.L. competente per territorio, del periodo in cui intende effettuare i prelievi. I risultati dei rilevamenti effettuati devono poi essere trasmessi alla Regione, alla Provincia, al Servizio di Igiene Pubblica della USSL ed al Sindaco.
- 7) Per l'effettuazione degli autocontrolli e per la presentazione dei relativi risultati devono essere seguite le norme UNICHIM in merito alle "Strategie di campionamento e criteri di valutazione delle emissioni" (Manuale n. 158/1988), nonché ai metodi di campionamento ed analisi per flussi gassosi convogliati. Qualora per l'inquinante da determinare non esista metodica analitica UNICHIM, nella presentazione dei risultati deve essere descritta la metodica utilizzata.
- 8) I condotti per il convogliamento degli effluenti agli impianti di abbattimento, nonché quelli per lo scarico in atmosfera degli effluenti, devono essere provvisti di idonee prese (dotate di opportuna chiusura) per la misura ed il campionamento degli effluenti.



|  |        |                 |
|--|--------|-----------------|
| ALLEGATO "B2"  | pag. 2 | scheda n. 155/2 |
| IMPIANTO : AZIENDA ELETTRICA MUNICIPALE - CENTRALE DI MONCALIERI |        |                 |
| COD.IMP.: 0115600007   |        |                 |

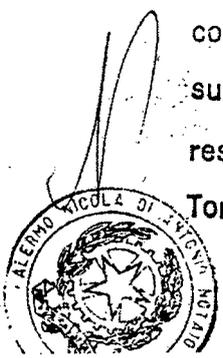
- 9) Al fine di favorire la dispersione delle emissioni, la direzione del loro flusso allo sbocco deve essere verticale verso l'alto e l'altezza minima dei punti di emissione essere tale da superare di almeno un metro qualsiasi ostacolo o struttura distante meno di dieci metri; i punti di emissione situati a distanza compresa tra 10 e 50 metri da aperture di locali abitabili esterni al perimetro dello stabilimento, devono avere altezza non inferiore a quella del filo superiore dell'apertura piu' alta diminuita di un metro per ogni metro di distanza orizzontale eccedente i 10 metri. Eventuale deroga alla presente prescrizione potra', su richiesta dell'impresa, essere concessa dal Sindaco.
- 10) Copia conforme della presente deliberazione di autorizzazione deve essere sempre conservata in stabilimento, a disposizione degli organismi preposti al controllo.

*[Handwritten mark]*

REGIONE PIEMONTE  
 Sede notariale regionale originaria  
 composta di n. 8 funzioni  
 Torino, 17 NOV. 1993  
 Il Funzionario incaricato

Certificasi da me PALERMO dottor Nicola, Notaio in Torino, iscritto al Collegio Notarile dei Distretti Riuniti di Torino e Pinerolo, che la presente è copia conforme all'originale *documento* su 4 fogli esibitomi dall'interessato ed al medesimo restituito.

Torino, 12 dicembre 1993.



*Nicola Palermo*



|  |        |                 |
|--|--------|-----------------|
| ALLEGATO "B2"  | pag. 1 | scheda n. 155/2 |
| IMPIANTO : AZIENDA ELETTRICA MUNICIPALE - CENTRALE DI MONCALIERI |        |                 |
| COD.IMP.: 0115600007   |        |                 |

- 1) Gli impianti devono essere realizzati in modo tale da garantire il rispetto dei limiti di emissione e delle prescrizioni contenuti nella presente autorizzazione.
- 2) I valori limite di emissione fissati nell'allegato B1 rappresentano la massima concentrazione ed il quantitativo massimo in peso di sostanze che possono essere emesse in atmosfera dalle lavorazioni o impianti considerati.
- 3) L'esercizio e la manutenzione degli impianti devono essere tali da garantire, in tutte le condizioni di funzionamento, il rispetto dei limiti di emissione fissati nell'allegato B1.
- 4) In caso di mancata disponibilità di gas metano i generatori di calore potranno essere alimentati con olio combustibile con contenuto in zolfo non superiore all'1%.
- 5) Ad esclusione delle attività ad inquinamento atmosferico poco significativo ai sensi del D.P.R. 25 Luglio 1991, per gli adempimenti di cui all'art.8, comma 2 del D.P.R. n.203/88, l'impresa deve effettuare due rilevamenti delle emissioni, in due giorni non consecutivi dei primi dieci di marcia controllata dell'impianto a regime, per la determinazione di tutti i parametri contenuti nell'allegato B1.
- 6) L'impresa deve effettuare gli autocontrolli di cui all'articolo 8, comma 2 del D.P.R. n.203/1988, nonché quelli periodici prescritti nell'allegato B, dando comunicazione, con almeno 15 giorni di anticipo, alla Provincia ed al Servizio di Igiene Pubblica della U.S.S.L. competente per territorio, del periodo in cui intende effettuare i prelievi. I risultati dei rilevamenti effettuati devono poi essere trasmessi alla Regione, alla Provincia, al Servizio di Igiene Pubblica della USSL ed al Sindaco.
- 7) Per l'effettuazione degli autocontrolli e per la presentazione dei relativi risultati devono essere seguite le norme UNICHIM in merito alle "Strategie di campionamento e criteri di valutazione delle emissioni" (Manuale n. 158/1988), nonché ai metodi di campionamento ed analisi per flussi gassosi convogliati. Qualora per l'inquinante da determinare non esista metodica analitica UNICHIM, nella presentazione dei risultati deve essere descritta la metodica utilizzata.
- 8) I condotti per il convogliamento degli effluenti agli impianti di abbattimento, nonché quelli per lo scarico in atmosfera degli effluenti, devono essere provvisti di idonee prese (dotate di opportuna chiusura) per la misura ed il campionamento degli effluenti.





|  |        |                 |
|--|--------|-----------------|
| ALLEGATO "B2"  | pag. 2 | scheda n. 155/2 |
| IMPIANTO : AZIENDA ELETTRICA MUNICIPALE - CENTRALE DI MONCALIERI |        |                 |
| COD.IMP.: 0115600007   |        |                 |

- 9) Al fine di favorire la dispersione delle emissioni, la direzione del loro flusso allo sbocco deve essere verticale verso l'alto e l'altezza minima dei punti di emissione essere tale da superare di almeno un metro qualsiasi ostacolo o struttura distante meno di dieci metri; i punti di emissione situati a distanza compresa tra 10 e 50 metri da aperture di locali abitabili esterni al perimetro dello stabilimento, devono avere altezza non inferiore a quella del filo superiore dell'apertura piu' alta diminuita di un metro per ogni metro di distanza orizzontale eccedente i 10 metri. Eventuale deroga alla presente prescrizione potra', su richiesta dell'impresa, essere concessa dal Sindaco.
- 10) Copia conforme della presente deliberazione di autorizzazione deve essere sempre conservata in stabilimento, a disposizione degli organismi preposti al controllo.

*[Handwritten mark]*

**REGIONE PIEMONTE**  
 Copia fotostatica conforme all'originale  
 composta di n. 8 fasciate.  
 Torino, 17 NOV. 1993  
 Il Funzionario incaricato

*[Handwritten signature]*



*[Handwritten mark]*



DEC/RAS/2179/2004 (AUTORIZZAZIONE N. 15)

MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO

MINISTERO DELLE ATTIVITA' PRODUTTIVE

28/12/2004

AUTORIZZAZIONE AD EMETTERE GAS AD EFFETTO SERRA AI SENSI DEL D.L.  
273/04



Ministero dell'Ambiente  
e della Tutela del Territorio



Ministero delle Attività  
Produttive

DEC/RAS/2179/2004

**AUTORIZZAZIONE AD EMETTERE GAS A EFFETTO SERRA AI SENSI DEL DECRETO-LEGGE 12 NOVEMBRE 2004, N. 273**

VISTA la direttiva 2003/87/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 13 ottobre 2003, che istituisce un sistema per lo scambio di quote di emissione dei gas a effetto serra nella Comunità e che modifica la direttiva 96/61/CE del Consiglio (di seguito: la direttiva 2003/87/CE);

VISTO il decreto-legge 12 novembre 2004, n. 273 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale, Serie generale n. 268 del 15 novembre 2004, recante "Disposizioni urgenti per l'applicazione della direttiva 2003/87/CE in materia di scambio di quote di emissione dei gas a effetto serra nella Comunità Europea";

VISTO in particolare l'articolo 1, comma 4, del decreto-legge del 12 novembre 2004 n. 273, che prevede che l'autorizzazione ad emettere gas ad effetto serra presentata dai gestori degli impianti ai sensi dell'articolo 1, comma 1, del citato decreto-legge, sia rilasciata dal Direttore Generale per la ricerca ambientale e lo sviluppo del Ministero dell' ambiente e della tutela del territorio e dal Direttore Generale per l'energia e le risorse minerarie del Ministero delle attività produttive;

VISTO l'articolo 6 della direttiva 2003/87/CE che fissa le condizioni e il contenuto dell'autorizzazione ad emettere gas ad effetto serra;

VISTA la decisione della Commissione europea C(2004) 130 del 29 gennaio 2004 che istituisce le linee guida per il monitoraggio e la comunicazione delle emissioni di gas a effetto serra ai sensi della direttiva 2003/87/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio;

VISTO il decreto direttoriale 16 novembre 2004, n. DEC/RAS/1715/2004 che definisce il formato e le modalità di trasmissione della domanda di autorizzazione ad emettere gas ad effetto serra, nonché le specificazioni di dettaglio sulle informazioni da includere nella stessa;

VISTE le domande di autorizzazione ad emettere gas ad effetto serra, pervenute all'autorità nazionale competente per l'attuazione della direttiva 2003/87/CE secondo le modalità indicate nel decreto direttoriale 16 novembre 2004, n. DEC/RAS/1715/2004;

CONSIDERATO che non sono state emanate le disposizioni per il monitoraggio delle emissioni di gas a effetto serra, provenienti dalle attività elencate nell'allegato I della direttiva 2003/87/CE;

CONSIDERATO che il Piano nazionale di assegnazione delle quote di emissioni predisposto ai sensi dell'articolo 9 della direttiva 2003/87/CE dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e dal Ministero delle attività produttive, inviato alla Commissione europea in data 15 luglio 2004, è all'esame della Commissione europea;

Il Direttore Generale per la ricerca ambientale e lo sviluppo del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e il Direttore Generale per l'energia e le risorse minerarie del Ministero delle attività produttive

#### DECRETANO

##### Art. 1

(rilascio della autorizzazione)

1. Ai sensi dell'articolo 1, comma 4, del decreto-legge del 12 novembre 2004 n. 273, a ciascuno dei gestori degli impianti elencati in allegato 1 al presente decreto è rilasciata l'autorizzazione ad emettere gas ad effetto serra.
2. L'autorizzazione ad emettere gas ad effetto serra rilasciata a ciascuno dei gestori degli impianti elencati in allegato 1 al presente decreto, è univocamente identificata dal rispettivo numero di autorizzazione.
3. Al termine dell'esame del piano nazionale di assegnazione delle quote di emissioni di anidride carbonica da parte della Commissione europea, il Direttore Generale per la ricerca ambientale e lo sviluppo del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e il Direttore Generale per l'energia e le risorse minerarie del Ministero delle attività produttive procederanno ad una ricognizione delle autorizzazioni concesse e alla loro eventuale conferma, adeguamento o revoca.

##### Art. 2

(aggiornamento delle autorizzazioni)

1. I gestori degli impianti elencati in allegato 1 devono richiedere l'aggiornamento dell'autorizzazione di cui all'articolo 1, comma 1, nel caso di modifiche della natura o del

funzionamento dell'impianto, ovvero di suoi ampliamenti, ovvero di modifiche dell'identità del gestore, ovvero di modifiche della metodologia di monitoraggio.

2. La domanda di aggiornamento dell'autorizzazione, redatta secondo le modalità indicate nell'allegato al decreto direttoriale 16 novembre 2004, n. DEC/RAS/1715/2004, è presentata dal gestore dell'impianto all'autorità nazionale competente di cui all'articolo 3, comma 1 del decreto-legge 12 novembre 2004, n. 273 almeno 30 (trenta) giorni prima della data in cui la modifica ha effetto.

#### Art.3

##### (disposizioni di monitoraggio)

1. Il Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e il Ministero delle attività produttive emanano le disposizioni di attuazione della decisione della Commissione europea del 29 gennaio 2004 che istituisce le linee guida per il monitoraggio e la comunicazione delle emissioni di gas a effetto serra ai sensi della direttiva 2003/87/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio.
2. Scaduti i 90 (novanta) giorni dall'emanazione delle disposizioni di attuazione di cui al comma precedente i gestori degli impianti elencati in allegato 1 al presente decreto devono effettuare il monitoraggio delle emissioni dei gas ad effetto serra secondo le disposizioni di cui al precedente comma;
3. A decorrere dall'1 gennaio 2005, nelle more della scadenza del termine previsto dal comma precedente, i gestori degli impianti effettuano il monitoraggio delle emissioni di gas ad effetto serra attenendosi almeno al livello di approccio 1 della decisione della Commissione C(2004) 130 del 29 gennaio 2004 che istituisce le linee guida per il monitoraggio e la comunicazione delle emissioni di gas serra ai sensi della direttiva 2003/87/CE, tenendo conto di quanto segue:
  - a) laddove i valori indicati in corrispondenza del livello di approccio 1 si discostino da quelli riportati nelle tabelle 4 e 6 della "Guida alla compilazione" del formato per la trasmissione delle informazioni di cui al decreto direttoriale DEC/RAS/1877/2004, devono essere utilizzati quest'ultimi. Le tabelle 4 e 6 della "Guida alla compilazione" sono riportate in allegato 2 al presente decreto di autorizzazione;
  - b) nei casi in cui le linee guida prevedano metodi alternativi per il calcolo delle emissioni, il gestore è tenuto ad effettuare il monitoraggio utilizzando i metodi di calcolo indicati in allegato 3.
  - c) in riferimento all'incertezza massima ammissibile e alle disposizioni di cui al punto 10 dell'allegato 1 della decisione della Commissione C(2004) 130 del 29 gennaio 2004, se l'applicazione della metodologia di monitoraggio di livello 1 non risulta tecnicamente realizzabile nei tempi previsti dal presente comma o comporta dei costi verosimilmente eccessivi, i gestori degli impianti devono mantenerne evidenza documentale ai fini della verifica annuale delle emissioni prevista dall'articolo 14 della direttiva 2003/87/CE ed applicare la metodologia specifica per la determinazione dei dati relativi all'attività, dei fattori di emissione e dei fattori di ossidazione o di conversione più accurata possibile.

Art.4

(disposizioni sulla comunicazione delle emissioni di gas serra)

1. Il Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e il Ministero delle attività produttive emanano disposizioni per le comunicazioni delle emissioni di gas ad effetto serra, provenienti dalle attività elencate nell'allegato I della direttiva 2003/87/CE.
2. A decorrere dal 2006 i gestori degli impianti elencati in allegato I al presente decreto, comunicano all'autorità nazionale competente per l'attuazione della direttiva 2003/87/CE le emissioni rilasciate dall'impianto nell'anno civile precedente secondo le disposizioni di cui al precedente comma;

Art. 5

(restituzione delle quote di emissione di gas serra)

1. A decorrere dal 2006, entro il 30 aprile di ogni anno, i gestori degli impianti elencati in allegato I al presente decreto, devono restituire quote di emissioni di gas serra pari alle emissioni complessivamente rilasciate dall'impianto durante l'anno civile precedente.

Art. 6

(sospensione dell'autorizzazione)

1. Nel caso in cui l'Autorità nazionale competente accerti che i gestori degli impianti elencati in allegato I non effettuino il monitoraggio e la comunicazione delle emissioni secondo le disposizioni di cui ai precedenti articoli 3, comma 1, e articolo 4, comma 1, l'Autorità stessa dispone la sospensione dell'autorizzazione.
2. L'autorizzazione sospesa può essere ripristinata con successivo provvedimento dell'Autorità nazionale competente.

28 dicembre 2004

dott. Corrado Clini

F.to

Direttore Generale

Ministero dell'ambiente e tutela del territorio

prof. Sergio Garribba

F.to

Direttore Generale

Ministero delle attività produttive

| N. Aut. | Gestore  | C.F./P.I. Gestore | Denominazione Impianto   | Via                               | Nim. Civ. | Indirizzo Impianto |                      |                      | Prov. | Attività e Fonti |
|---------|--|-------------------|--|-----------------------------------|-----------|--------------------|----------------------|----------------------|-------|------------------|
|         |  |                   |  |                                   |           | CAP                | Comune               | Località             |       |                  |
| 561     | Api Raffineria Di Ancona S.P.A.  | 02077340426       | Raffineria Api Di Falconara Marittima  | Via Flaminia                      | 685       | 60015              | Falconara Marittima  | Falconara Marittima  | AN    | 15; 17; 21; 24   |
| 562     | Api Raffineria Di Ancona S.P.A.  | 02077340426       | Impianto Integrato Di Gassificazione E Ciclo Combinato (Isc)                 | Via Flaminia S.P.A.               | 685       | 60015              | Falconara Marittima  | Falconara Marittima  | AN    | 1; 2; 3; 13      |
| 420     | Aristea S.P.A.   | 00934130152       | Aristea S.P.A.   | Cinabue                           | 20        | 42014              | Castellano           | Castellano           | RE    | 60; 62           |
| 148     | Arkema S.R.L.  | 10676490153       | Stabilimento Rho   | Via Fregiana                      | 63        | 20017              | Rho                  | Rho                  | MI    | 1; 10; 13        |
| 59      | Alpa Industriale S.P.A.  | 02087770042       | Alpa Industriale   | Pignati                           | 91        | 12042              | Bra                  | Bra                  | CN    | 1                |
| 88      | Arturo Ghizzoni  | GHZRTR25D24       | Ivo S.R.L.   | Via SORELLE CARENA                | 4         | 15050              | Molino De' Torti     |                      | AL    | 62; 66           |
| 189     | Asm Brescia Spa  | 03125280176       | Cec Lamarmor   | Lamarmor                          | -         | 25100              | Brescia              |                      | BS    | 1; 10            |
| 190     | Asm Brescia Spa  | 03125280176       | Termoilizzatore  | Malta                             | 25R       | 25100              | Brescia              |                      | BS    | 1; 10            |
| 191     | Asm Brescia Spa  | 03125280176       | Centrale Nord  |                                   | -         | 25100              | Brescia              |                      | BS    | 1; 10            |
| 245     | Asm Brescia Spa  | 03125280176       | Centrale Termoelettrica di Ponti sul Mincio                                  | Via San Nicolo'                   | 26        | 46040              | Ponti Sul Mincio     |                      | MN    | 1; 3; 10         |
| 838     | Astom Energy S.P.A.  | 03688260961       | Impianto di cogenerazione e tele riscaldamento Città Di Lodi                 | Strada Per Lodivecchio            | Sn        | 26900              | Lodi                 |                      | LO    | 1; 10            |
| 148     | At O&M S.R.L.  | 04489590960       | Centrale di cogenerazione Atel Centrale Termica Vercelli                     | Via E. Aia                        | 48        | 13100              | Vercelli             | Vercelli             | VC    | 1; 3             |
| 49      | At O&M S.R.L.  | 04489590960       | Centrale Termica Pololi  | Via E. Aia                        | 48        | 13100              | Vercelli             | Vercelli             | VC    | 1                |
| 52      | At O&M S.R.L.  | 04489590960       | Centrale Di Cogenerazione  | Viale Gherzi                      | 40        | 28100              | Novara               | Novara               | NO    | 1; 3             |
| 846     | Attività Industriali Friuli Srl  | 01263060939       | Impianto Fabbricazione Vetro   | Via Gemona Zjpr                   | 5         | 33078              | San Vito Tagliamento | San Vito Tagliamento | PN    | 53; 54; 58       |
| 252     | Augusto Mascher  | MSCGST57B11       | Stabilimento Di Arco   | Linfano                           | 16        | 38062              | Arco                 | Linfano              | TN    | 75               |
| 259     | Augusto Mascher  | MSCGST57B11       | Stabilimento Di Varone   | Nuova                             | 2         | 38066              | Riva Del Garda       | Varone               | TN    | 75               |
| 67      | Aventis Bulk Spa   | 08517160159       | Aventis Bulk Stabilimento Di Garesio   | Via Lupetti                       | 142       | 12075              | Garesio              |                      | CN    | 1; 10; 13        |
| 748     | Avir S.P.A.  | 11991790152       | Avir S.P.A. Stabilimento Di Bari   | Strada Provinciale Bari - Medugno | 2         | 70100              | Bari                 | Bari                 | BA    | 53; 54; 58       |
| 326     | Avir S.P.A. - Aziende Vetrarie Industriali Ricciardi   | 11991790152       | Avir S.P.A. Stabilimento Di San Polo Di Piave                                | Ormele                            | 10        | 31020              | San Polo Di Piave    |                      | TV    | 53; 54; 58       |
| 139     | Avir S.P.A. Aziende Vetrarie Industriali Ricciardi   | 11991790152       | Avir S.P.A. Azienda Vetrarie Industriali Ricciardi - Stabilimento Di Corsico | Alzina Trieste                    | 45        | 20094              | Corsico              | Corsico              | MI    | 53; 54; 58       |
| 842     | Avir Spa - Aziende Vetrarie Industriali Ricciardi  | 11991790152       | Avir Spa - Stabilimento Di Villotta  | Via Vittorio Veneto               | 86        | 33083              | Chions               | Villotta             | PN    | 53; 54; 58       |
| 893     | Avir Spa - Aziende Vetrarie Industriali Ricciardi Con Sede Legale In Via Washington, 70 - 20146 Milano | 11991790152       | Avir Spa - Stabilimento Di Mezzacorona                                       | Località Fenice                   | 3         | 38016              | Mezzacorona          |                      | TR    | 53; 58; 62       |
| 15      | Azienda Energetica   | 07129470014       | Centrale Termoelettrica Di Freyha  | Freyha                            | 1         | 10024              | Montallieri          |                      | TO    | 1; 3             |

| N. Aut | Gestore  | C.F./P.I. Gestore | Denominazione Impianto   | Via                             | Nim. Cfr. | Indirizzo Impianto |                      | Località            | Prov. | Attività e Fondi |
|--------|--|-------------------|--|---------------------------------|-----------|--------------------|----------------------|---------------------|-------|------------------|
|        |  |                   |  |                                 |           | GAP                | Comune               |                     |       |                  |
| 30     | Metropolitana Torino S.P.A.<br>Azienda Energetica<br>Metropolitana Torino S.P.A. | 07129470014       | Moncalieri<br>Centrale Termoelettrica Mirafiori Nord   | Salvemini                       | 5         | 10100              | Torino               |                     | TO    | I; 10            |
| 31     | Azienda Energetica<br>Metropolitana Torino S.P.A.                                | 07129470014       | Centrale Di Integrazione E Riserva Del Bit<br>Centrale Termoelettrica Le Vaillette           | Unità D'Italia<br>Delle Primule | 235/13    | 10100              | Torino               |                     | TO    | I                |
| 29     | Azienda Energetica<br>Metropolitana Torino S.P.A.                                | 07129470014       |  |                                 | 13        | 10100              | Torino               |                     | TO    | I                |
| 658    | Aziende Vetrarie Industriali Ricciardi Avir S.P.A.                               | 000059020037      | Aziende Vetrarie Industriali Ricciardi Avir S.P.A.<br>Stabilimento Di San Gemini             | Via Tiberina                    | 7         | 05029              | San Gemini           | San Gemini          | TR    | 53; 54; 58       |
| 124    | Aziende Vetrarie Industriali Ricciardi Avir Spa                                  | 11991790152       | Avir Spa - Stabilimento Di Origgio   | Via 1° Maggio                   | 16        | 21040              | Origgio              | Zona Industriale    | VA    | 53; 54           |
| 676    | Aziende Vetrarie Italiane Ricciardi Avir S.P.A.                                  | 1199171132        | Avir S.P.A. - Stabilimento Di Aprilia  | Via Cogna                       | 2         | 04011              | Aprilia              |                     | LT    | 53; 54; 58       |
| 165    | Bus Power S.R.L.   | 030440350161      | Ge 4010  | Coltura                         | 23        | 24100              | Bergamo              | Bergamo             | BG    | 2; 3             |
| 330    | Behind Spa   | 02142210265       | Stabilimento Di Castrette  | Via Postioma                    | 64/A-B    | 31020              | Villorba             | Castrette           | TV    | I                |
| 531    | Bercio S.P.A.  | 01079120380       | Bercio S.P.A.  | Via 1° Maggio                   | 237       | 44034              | Copparo              | Copparo             | FE    | I; 4             |
| 867    | Biomasse Italia S.P.A.   | 02199330792       | Centrale Di Crotone  | S.S. 106 Zona Industriale       | SnC       | 88900              | Crotone              | Passavecchio        | KR    | I                |
| 868    | Biomasse Italia S.P.A.   | 02199330792       | Centrale Di Strongoli  | S.S. 106 Via Stazione           | SnC       | 88816              | Strongoli            | Marina Di Strongoli | KR    | I                |
| 364    | Bipan S.P.A.   | 06961500303       | Stabilimento Di Bicinicco  | Via Santa Maria                 | 32        | 33050              | Bicinicco            |                     | UD    | 9                |
| 297    | Bisazza S.P.A.   | 01150510939       | Stabilimento Bisazza S.P.A. Di Alte Di Moncuccello Maggiore                                  | Viale Milano                    | 56        | 36075              | Moncuccello Maggiore | Alte                | VI    | 53; 54           |
| 238    | Bizates Italia Spa   | 02658990367       | Bizates Italia Spn   | Albaroda                        | 3         | 46023              | Gonzaga              | Bondeno             | MN    | 62               |
| 459    | Bizates Italia Spa   | 02658990367       | Stabilimento N° 5<br>Bizates Italia Spa  | San Lorenzo                     | 26        | 41034              | Finale Emilia        | Finale Emilia       | MO    | 62               |
| 129    | Bormioli Rocco & Figlio S.P.A.   | 00767720345       | Stabilimento N° 8<br>Bormioli Rocco & Figlio S.P.A. - Stabilimento Di Abbiategrasso (Milano) | Via F.M. Visconti               | 1         | 20081              | Abbategrasso         | Abbategrasso        | MI    | 53; 54; 58       |
| 156    | Bormioli Rocco & Figlio S.P.A.   | 00767720345       | Bormioli Rocco & Figlio S.P.A. - Stabilimento Di Trezzano (Milano)                           | Via San Cristoforo              | 51        | 20090              | Trezzano Naviglio    | Trezzano Naviglio   | MI    | 53; 54; 58       |
| 357    | Bormioli Rocco & Figlio S.P.A.   | 00767720345       | Bormioli Rocco & Figlio S.P.A. - Stabilimento Di Bergantino (Rovigo)                         | Via Mazzini                     | 1         | 45032              | Bergantino           | Bergantino          | RO    | 53; 54; 58       |
| 396    | Bormioli Rocco & Figlio S.P.A.   | 00767720345       | Bormioli Rocco & Figlio S.P.A. - Stabilimento Di Fidenza (Parma)                             | Viale Martiri Della Libertà     | 1         | 43036              | Fidenza              | Fidenza             | PR    | 53; 54; 58       |
| 943    | Bormioli Rocco & Figlio S.P.A.   | 00767720345       | Bormioli Rocco & Figlio S.P.A. - Stabilimento Di Allaire (Savona)                            | Via Nazionale                   | 1         | 17041              | Allaire              |                     | SA    | 53; 54; 58       |
| 221    | Branduzzo Laterizi Spa   | 01301940183       | Branduzzo Laterizi Spa   | Via FORNACI                     | 53/C      | 27040              | Castelletto Di       | Castelletto Di      | PV    | 60; 62           |